

münchen - venezia | venezia - münchen

A delightful way of crossing the Alps on two wheels: from "Weißwurst" sausages to the land of Prosecco!

This long-distance cycling trail is special in many ways. It links two world-famous, glamorous cities, taking you through five theme regions that continue to open up new perspectives along the way. It leads through three countries and four distinct cultural areas that are known for their culinary range. Stunning scenery and charming villages steeped in history are your constant companions en route. Authentic delights from the kitchens and wine cellars are just waiting to be discovered. This is a cycling trip filled with pleasure and indulgence – you won't even notice you're crossing the Alps, as every kilometre will make you look forward to what is coming next. This long-distance trail is also remarkable in that it works both ways: **münchen venezia** may also be turned into **venezia münchen!** You choose the direction that suits you – the vertical metres to be conquered are approx. the same in either direction. To really make the most of it, cycle the trail from north to south and from south to north – every perspective will create new and lasting impressions.

Start: Munich or Venice
Destination: Venice or Munich
Length: 560 km
Altitude difference: 4,880 m north – south
 5,390 m south – north
Character: mostly established cycling trails
Signposting: The trail is signposted throughout, but the signs and markings differ depending on the legal stipulations that apply in each country.
Nations: Germany, Austria, Italy
Highlights: Munich, spa town of Bad Tölz, Lake Tegernsee, Lake Achensee, "Silver City" of Schwaz, Old Town of Hall-Wattens, Innsbruck, Sterzing / Vipiteno in the Eisacktal Valley, Bruneck / Brunico, Toblach / Dobbiaco, Dolomites (UNESCO World Heritage), Cortina d'Ampezzo, Treviso, Venice (UNESCO World Heritage)

münchen - venezia | venezia - münchen

Die genussvollste Alpenüberquerung auf zwei Rädern: von der Weißwurst zum Prosecco

Dieser Fernradweg ist in vielerlei Hinsicht besonders. Er verbindet zwei weltbekannte, mondäne Traumstädte. Er besticht durch fünf Erlebnisräume, die entlang der Strecke immer wieder neue Perspektiven eröffnen. Er führt durch drei Staaten und vier Kulturräume, die bekannt sind für ihre spezifische Kulinarik. An allen Ecken und Enden öffnen sich dem Radfahrer Blicke in wunder-volle Landschaften sowie charmante Orte mit Geschichte. Allorts können authentische Genüsse aus Küche und Keller entdeckt werden. Es ist eine genussvolle Radreise, die das Überwinden der Alpen vergessen lässt – ja, sogar jeden Kilometer mit Vorfreude erfüllt, auf das, was danach kommt. Einzigartig ist, dass dieser Fernradweg auch andersrum funktioniert: Die **münchen venezia** kann genauso gut **venezia münchen** sein. Sie ist in beide Richtungen befahrbar – die zu überwindenden Höhenmeter sind in etwa dieselben in beide Richtungen. Somit ist eine Bereisung erst vollendet, wenn man von Norden nach Süden und umgekehrt geradelt ist, denn jede Perspektive sorgt für neue Eindrücke.

münchen - venezia | venezia - münchen

La traversata più squisita delle Alpi su due ruote: dal Weißwurst al Prosecco

Questa ciclovvia di lunga percorrenza è particolare sotto moltissimi aspetti. Unisce infatti due rinomate città mondane e romantiche allo stesso tempo. Si suddivide in cinque ambienti che lungo il percorso dischiudono sempre nuove prospettive. Attraversa tre paesi e quattro aree culturali, rinomate per le loro specifiche offerte enogastronomiche. Ovunque si faccia una pausa si aprono alla vista stupendi panorami e suggestive località intrise di storia. Ad ogni pedalata si scoprono piaceri enogastronomici autentici. È un viaggio incantevole che ti fa perfino dimenticare la fatica della traversata delle Alpi: ogni chilometro ti fa venire voglia di scoprire quello che ti aspetta dopo. La cosa straordinaria è che questa ciclovvia funziona anche al contrario: la **münchen venezia** è bellissima anche come **venezia münchen**. È percorribile in entrambe le direzioni e il dislivello da superare è pressoché lo stesso. Il viaggio infatti si conclude solo compiendo il tragitto da nord a sud e viceversa perché ad ogni cambio di prospettiva si scoprono nuove cose.

Partenza: Monaco oppure Venezia
Arrivo: Venezia oppure Monaco
Lunghezza: 560 km
Dislivello: 4.880 m da nord a sud
 5.390 m da sud a nord
Carattere: in gran parte piste ciclabili esistenti
Indicazioni stradali: continue ma diverse in base alle disposizioni di legge dei vari stati
Nazioni: Germania, Austria, Italia
Peculiarità: Monaco, località termale di Bad Tölz, lago Tegernsee, lago Achensee, la città d'argento di Schwaz, l'antico abitato di Hall-Wattens, Innsbruck, Vipiteno nella Valle Isarco, Brunico, Dobbiaco, le Dolomiti (Patrimonio UNESCO), Cortina d'Ampezzo, Treviso, la città di Venezia (Patrimonio UNESCO)



Start: München oder Venedig
Ziel: Venedig oder München
Länge: 560 km
Höhenmeter: 4.880 m Nord – Süd
 5.390 m Süd – Nord
Charakter: größtenteils bestehende Radwege
Beschilderung: durchgängig, aber unterschiedlich, entsprechend den gesetzlichen Vorgaben der Staaten
Nationen: Deutschland, Österreich, Italien
Highlights: München, Kurstadt Bad Tölz, Tegernsee, Achensee, Silberstadt Schwaz, Altstadt Hall-Wattens, Innsbruck, Sterzing im Eisacktal, Bruneck, Toblach, UNESCO Welterbe Dolomiten, Cortina d'Ampezzo, Treviso, UNESCO Welterbe Venedig

Besuche uns im **Loggiet Café Brenner** und Heimets!

- 100% Italienische Feinbackwaren
- Mit Kakao aus unserem „Cocoa Farming Program“
- 100% Bourbon-Vanille aus Madagascar
- MIT Alpenmilch

Natürlich gut! **Che bontà!**

Auf den Spuren der alten Römer
Sulle tracce degli antichi Romani
Auf den Spuren der alten Römer

Die Etsch-Route in Südtirol ist der genussvollste Teil der Route. La ciclabile dell'Adige è la parte più piacevole del percorso. The Adige Cycle Route in South Tyrol is the most enjoyable part of the route.

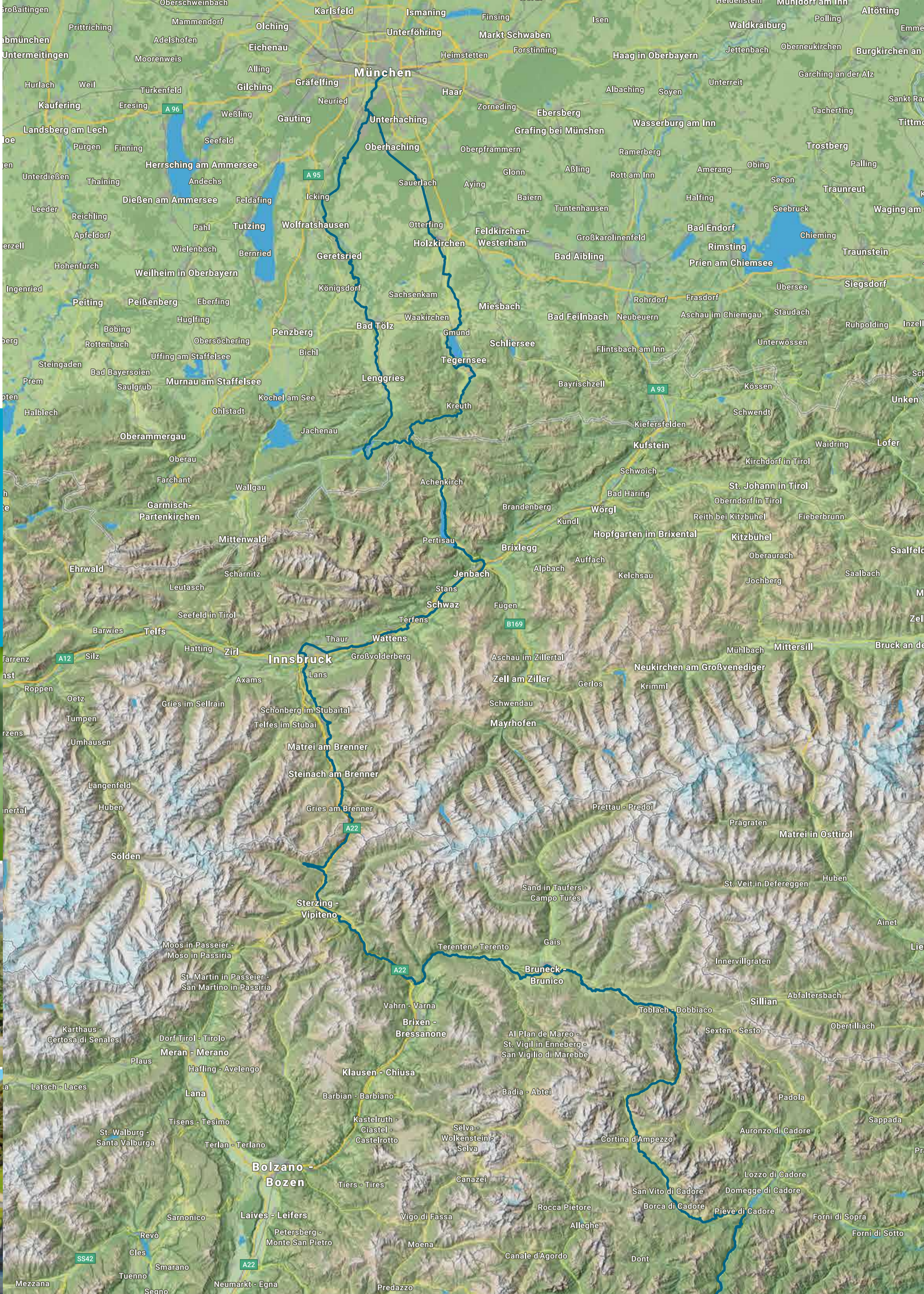
www.viac Claudia.org

adriobikes HOTEL

HOTELSAGRITURISMI • BIKE&BOAT • GIROLAGUNA • CICLOESCURSIONI

L'ECCELLENZA DELLE TUE VACANZE IN BICI A VENEZIA/LAGUNE
 THE EXCELLENCE OF YOUR BIKE HOLIDAYS IN VENEZIA & LAGUNE
 DIE VORZÜGLICHKEIT DENEES FAHRRAUDURLAUBES IN VENEZIA & LAGUNE

www.adriabikeshotel.com

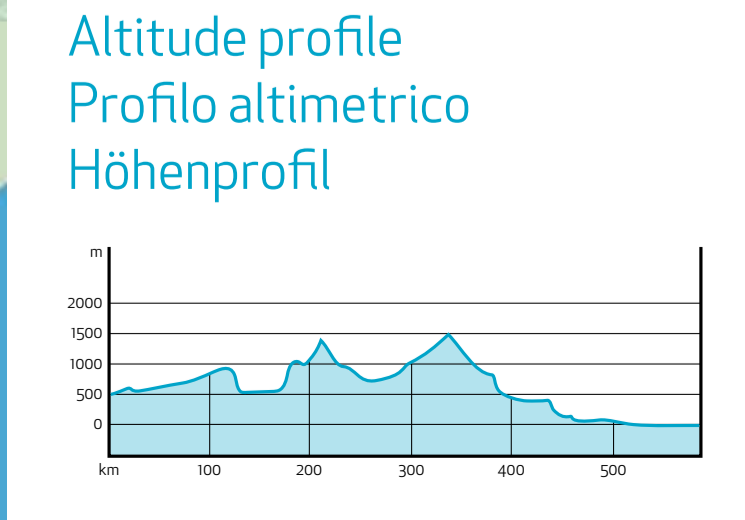
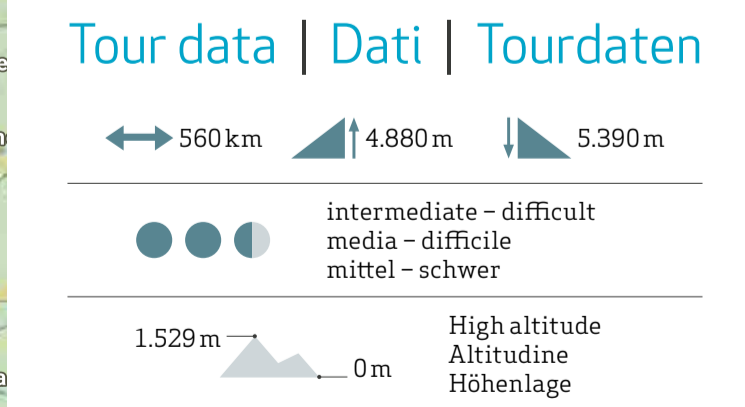
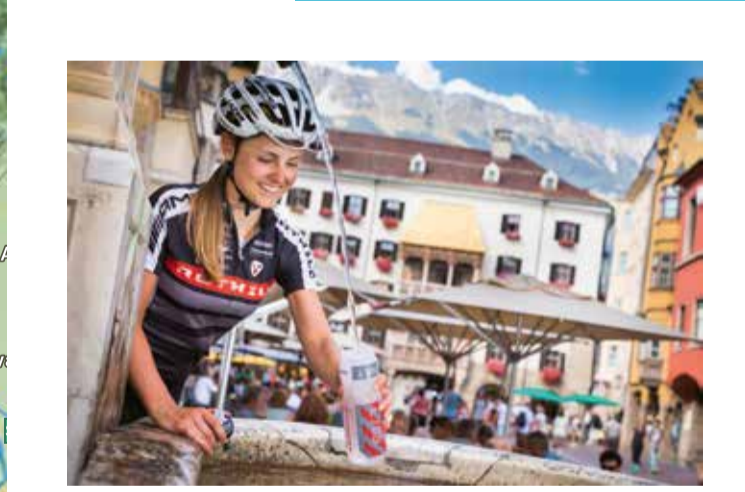


MÜNCHEN MONACO MUNICH
TEGERNSEE
BAD TÖLZ
INNSBRUCK
BRUNECK BRUNICO
BRIXEN BRESSANONE
CORTINA D'AMPEZZO
CONELIANO
TREVISO
VENEZIA VENEZIA VENICE



einfach MÜNCHEN
Landkreis München
Talger Land
ALPENREGION TEGERNSEE SCHLIERSEE
ACHENSEE
Hall-Wattens.at
SILBER REGION Karwendel
INNS' BRUCK
wipptal
SÜDTIROL

www.muenchen-venezia.info





EXPERIENCING 5 ADVENTURE WORLDS

Long-distance cycling trail **münchen venezia**: from the city across the Alps and all the way to the coast

Do you know the feeling when you are driving along in your car, and every couple of kilometres you'd like to pull over, take photographs and admire the scenery? The **münchen venezia** trail consists almost exclusively of such impressions. So, what better way to enjoy this 560-km route than at a leisurely pace, by bicycle? The route stands for pure cycling pleasure through three countries, three climate zones and five adventure worlds. The first world is dedicated to **water** and leads from Munich to Lake Achensee. From there, the route takes you to the **treasure chest of Tyrol** with the Swarovski Kristallwelten and the cities of Hall and Innsbruck. Next on the list is the symbiosis of the best that Tyrol and Northern Italy have to offer, the **Alpine-Mediterranean flair** of Sterzing/Vipiteno or Brixen/Bressanone. The tour continues to the **Dolomites, part of the UNESCO World Heritage**, where the Three Peaks invite you to stop. The **Gardens of the Veneto & Art Cities** constitute the last adventure world, where you can immerse yourself in the Italian flair and explore your destination, the lagoon city of Venice.



IN VIAGGIO IN 5 MONDI DI AVVENTURA

Ciclovía a lunga percorrenza **münchen venezia**: in bici attraverso le zone alpine dalla città al mare

A chi non è mai capitato di viaggiare in auto lungo un percorso che ogni due chilometri offre luoghi ideali per una pausa e per fermarsi ad ammirare e fotografare? La tratta **münchen venezia** ha solo posti così. Cosa c'è di meglio che compiere questo tour di 560 km godendosi appieno in bicicletta? Un'esperienza di vero piacere attraverso tre stati, tre zone climatiche e cinque ambienti da scoprire. Il primo, nella tratta tra Monaco al lago Achensee, è dedicato al **mondo dell'acqua**. Poi si procede nello **scrittoio dei tesori del Tirolo** con i Swarovski Kristallwelten e le città di Hall e Innsbruck. Quindi ci si addentra nell'**atmosfera alpino-mediterranea** alla scoperta di una perfetta simbiosi tra Tirolo e Italia settentrionale, ad esempio a Vipiteno o Bressanone, e non solo dal punto di vista gastronomico. Il tour prosegue poi nelle **Dolomiti Patrimonio dell'UNESCO**, dove è doveroso fare una sosta per ammirare le Tre Cime di Lavaredo. L'ultimo ambiente da scoprire sono i **giardini della Serenissima e le „Art Cities“** immersi completamente nell'atmosfera italiana per scoprire infine la meta: la famosissima città lagunare di Venezia.



UNTERWEGS IN 5 ERLEBNISWELTEN

Fernradweg **münchen venezia**: Mit dem Bike aus der Stadt, über die alpine Welt bis ans Meer

Wer ist schon mal mit dem Auto entlang einer Strecke gefahren, die gefühlt alle paar Kilometer zum Verweilen, Bestaunen und Fotografieren einlädt? Auf der Strecke **münchen venezia** gibt es fast nur solche Eindrücke. Was liegt also näher, als die 560 Kilometer lange Strecke genussvoll mit dem Rad zurückzulegen? Die Route steht für puren Radgenuss durch drei Länder, drei Klimazonen und fünf Erlebniswelten. Die erste Erlebniswelt ist dem **Erlebnis Wasser** gewidmet und führt von München bis zum Achensee. Weiter geht es in die **Schatzkiste Tirols** mit den Swarovski Kristallwelten und den Städten Hall und Innsbruck. Das **alpin-mediterrane Lebensgefühl** spürt man in der nächsten Erlebniswelt, wenn in Sterzing oder Brixen das Beste aus Tirol und Norditalien eine gelungene Symbiose findet – und das nicht nur kulinarisch. Die Tour führt weiter in das **UNESCO WeltNaturerbe Dolomiten**, wo die Drei Zinnen zu einem Stopp einladen. Die letzte Erlebniswelt sind die **Gärten Venedigs & „Art Cities“**. Hier taucht man in das italienische Flair ein und erkundet schlussendlich das Ziel: die berühmte Lagunenstadt Venedig.



1.) Water experience

In the first of the themed sections of the long-distance trail **münchen venezia** that takes you across the Alps, the **element of water** is your constant travel companion.

In the Bavarian metropolis of Munich, the attractive urban beaches right next to the wild Isar river tempt you to sunbathe and relax. On both versions of the trail, east and west of the river, there are beer gardens, riverbanks that invite you to linger, and cultural landmarks, making this section particularly versatile.

Shortly afterwards, the trail leads past picturesque Lake Tegernsee, the Sylvenstein reservoir, and the "Tyrolean Sea", Lake Achensee. It will take you approximately five hours to cycle from Munich to Achenkirch. The remaining stretch along Lake Achensee leads past its eastern shore. The Karwendel Nature Park with its 350 natural springs is next.



1.) Esperienza acqua

Nel primo tratto di questi luoghi caratteristici lungo la ciclabile transalpina **münchen venezia** l'elemento a farla da protagonista è l'**acqua**.

Mentre nella metropoli bavarese di Monaco troviamo le spiagge cittadine sulle sponde del selvaggio fiume Isar. Le due varianti a est e a ovest di questo fiume sono costellate di locali all'aperto dove rilassarsi e di monumenti culturali da visitare.

Poco dopo si incontrano il pittoresco lago Tegernsee, la diga di Sylvenstein e il cosiddetto "mare tirolese" ovvero il lago Achensee. Da Monaco ad Achenkirch ci vogliono circa 5 ore di bicicletta. Il successivo tratto della ciclovía costeggia proprio la sponda orientale dell'Achensee e prosegue tra i monti del parco naturale del Karwendel con ben 350 sorgenti d'acqua.



1.) Erlebnis Wasser

Im ersten dieser jeweils charakteristischen Erlebnis-Abschnitte der alpenübergreifenden Fernradroute **münchen venezia** ist das **Element Wasser** ständiger Begleiter.

Während in der bayerischen Metropole München noch die attraktiven Stadtstrände direkt an der wilden Isar locken, ist an den beiden Strecken-Varianten westlich und östlich der Isar dank Biergärten, Ufer-Entspannung bis hin zu Kulturdenkmälern reichlich Abwechslung geboten.

Kurz darauf locken der malerisch gelegene Tegernsee, der Sylvensteinspeicher und das Tiroler Meer, der Achensee. Von München nach Achenkirch radelt es sich in etwa fünf Stunden. Die weitere Route am Achensee führt direkt am östlichen Ufer vorbei. Der Naturpark Karwendel wartet mit gleich 350 Quellen auf.



2.) The treasure chest of Tyrol

In the **treasure chest of Tyrol**, you can experience the Tyrolean mining tradition first-hand, with numerous cultural and natural treasures dotted along the trail. The route takes you from Jenbach in the Inntal valley via Schwaz, Hall-Wattens, and Innsbruck, all the way up to the Tyrolean Wipptal valley. This stretch offers unique experiences such as a ride on the narrow-gauge railway to the Zillertal valley, a visit to the Swarovski Kristallwelten and the Münze Hall, and a hike through the Wolfsklamm gorge.

Don't miss out on Innsbruck with its legendary Golden Roof, the Imperial Palace, and icons of modern architecture such as the Olympic ski jump on Bergisel. The Tyrolean Wipptal valley that links North and South Tyrol also has some treasures in store: Along the main valley, the mountain pastures afford some high-carat views of the surrounding Alpine scenery.



2.) Lo scrigno dei tesori del Tirolo

Lo **scrigno dei tesori del Tirolo** spazia dalle tradizioni minerarie tirolesesi fino ai numerosi beni culturali e naturali che costeggiano la ciclovía. La tratta parte da Jenbach nella Valle dell'Inn e attraversa Schwaz, Hall-Wattens e oltre Innsbruck si addentra nella regione del Wipptal. Tra le attrazioni da non perdere rientrano un giro in ferrovia a scartamento ridotto nella valle Zillertal e una visita ai Swarovski Kristallwelten, alla zecca di Hall oppure alla forra di Wolfsklamm.

Poi si passa per Innsbruck con il suo leggendario Tettuccio d'Oro, il Palazzo Imperiale e il gioiello di architettura moderna il trampolino olimpionico di salto con gli sci sul monte Bergisel. La regione di Wipptal a cavallo tra il Tirolo austriaco e l'Alto Adige italiano offre invece tesori del tutto diversi: lungo la valle principale i pascoli di montagna offrono viste panoramiche mozzafiato sui monti circostanti.



2.) Schatzkiste Tirols

In der **Schatzkiste Tirols** erlebt man die Tiroler Bergbautradition bis hin zu zahlreichen Kultur- und Naturschätzen am Wegesrand. Dabei geht es von Jenbach im Inntal aus über Schwaz, Hall-Wattens und Innsbruck hinauf ins Tiroler Wipptal. Dazu gehören schöne Erlebnisse wie etwa die Fahrt in der Schmalspurbahn ins Zillertal, ein Besuch der Swarovski-Kristallwelten und der Münze Hall oder der Ausflug in die Wolfsklamm.

Vorbei geht es an Innsbruck mit dem legendären Goldenen Dachl, der Kaiserlichen Hochburg und dem modernen, architektonischen Höhepunkt, die Olympiasprungschanze am Bergisel. Das Tiroler Wipptal als Übergang von Tirol nach Südtirol hält ganz andere Schätze parat: Entlang des Haupttals bieten die Almen hochkarätige Ausblicke in die umliegenden Bergwelten.



3.) Alpine-Mediterranean lifestyle

The next adventure world stands out for its unique blend of **Alpine** and **Mediterranean elements**: As you cross the Brenner Pass/Brennero into South Tyrol, charm towns such as Sterzing/Vipiteno or Brixen/Bressanone invite you to soak up their southern flair over a glass of South Tyrolean wine and some delicious cold cuts. Continue southwards through the lush Pustertal valley/Val Pusteria, where you will explore the Alpine landscape between the main ridge of the Alps and the Dolomites, along the main axis as well as through seven side valleys.

On this stretch, make sure to sample not just the culinary treasures that South Tyrol has to offer along the way, but also its rich cultural heritage: in Bruneck/Brunico and on the Kronplatz/Plan de Corones, Reinhold Messner has dedicated two museums to the mountain theme.



3.) Sentimento di vita alpino-mediterraneo

Lungo la tratta successiva l'**atmosfera alpina** si fonde con quella **mediterranea**: oltrepassato il Brennero in direzione dell'Alto Adige si nota subito il fascino mediterraneo degustando qualche stuzzichino accompagnato da un calice di buon vino altoatesino nelle città di Vipiteno o Bressanone. Quindi si procede lungo la verdeggianti Val Pusteria il cui paesaggio tra la dorsale alpina principale e le Dolomiti oltre l'asse principale e sette valli laterali è tutto da scoprire.

Questa tappa è perfetta non solo per degustare le specialità enogastronomiche dell'Alto Adige, ma anche per scoprirne i tesori culturali: a Brunico e a Plan de Corones infatti Reinhold Messner ha dedicato due musei alla montagna.



3.) Alpin-mediterranes Lebensgefühl

In der nächsten Erlebniswelt verschmilzt das **alpine** mit dem **mediterranen Lebensgefühl**: Fahrt man über den Brenner nach Südtirol wird der Charme des mediterranen Südens bei köstlichen Häppchen und einem Glas Südtiroler Wein in den Städten Sterzing oder Brixen gleich spürbar. Weiter geht es durch das saftig grüne Pustertal, von welchem aus die alpine Landschaft zwischen Alpenhauptkamm und Dolomiten über die Hauptachse und sieben Seitentäler erfahren werden kann.

Auf dieser Etappe lohnen sich Stopps nicht nur für den kulinarischen Genuss von Südtiroler Spezialitäten, sondern auch für kulturelle Besuche: In Bruneck und am Kronplatz hat Reinhold Messner dem Thema Berg zwei Museen gewidmet.



4.) The Dolomites, part of the UNESCO World Heritage

Continue to the **Dolomites, part of the UNESCO World Heritage**, and put in a stop at the famous Three Peaks. The next stretch leads via Cortina d'Ampezzo to Pieve di Cadore, the Lago di Santa Croce, and finally to Belluno.

If you like, take a slight detour to the Renaissance town of Feltre in the Piave valley, at the foot of the Feltre Dolomites, or enjoy the many delights of the Province of Belluno and the pretty town that bears the same name. The region is also home to the National Park of the Belluno Dolomites, a dream destination for hikers, climbers, and mountain and road bikers. To cool down after a day in the great outdoors, head for the Lago di Santa Croce, a beautiful lake and a wind- and kite-surfing destination that also welcomes beginners.



4.) Dolomiti Patrimonio UNESCO

La tappa successiva si addentra nel mondo delle **Dolomiti Patrimonio UNESCO** – tra cui primeggiano le famose Tre Cime di Lavaredo – che sono ideali per una sosta intermedia. Sempre in sella alla bici si attraversano poi Cortina d'Ampezzo, Pieve di Cadore e oltre Belluno si raggiunge il Lago di Santa Croce.

Da qui si può fare una deviazione per visitare il gioiello rinascimentale della cittadina di Feltre nella Valle del Piave, ai piedi delle Dolomiti feltrine. In alternativa ci si può godere la provincia Patrimonio UNESCO di Belluno con l'omonima cittadina. Il Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi è un vero paradiso per escursioni, arrampicate, mountainbike e bicicletta da strada. Il Lago di Santa Croce è perfetto per rinfrescarsi ed è una meta apprezzata dagli appassionati di windsurf e kitesurf.



4.) UNESCO Welterbe Dolomiten

Weiter geht es in das **UNESCO Welterbe Dolomiten**, wo vor allem die Drei Zinnen faszinieren und zu einem Zwischenstopp einladen. Mit dem Fahrrad geht es etwa über Cortina d'Ampezzo nach Pieve di Cadore, zum Lago di Santa Croce, nach Belluno.

Wer mag, baut einen Abstecher ins Renaissancestädtchen Feltre im Piavetal am Fuße der Feltiner Dolomiten ein. Oder lässt es sich mitten im UNESCO Welterbe in der Provinz Belluno samt gleichnamigem Städtchen so richtig gut gehen. Der dazugehörige Nationalpark Belluneser Dolomiten gilt schließlich als absoluter Traum für Wanderer, Bergsteiger, Kletterer, Mountain- und Straßenbiker. Erfrischung bietet der Lago di Santa Croce. Das beliebte Surf- und Kiterivier heißt selbst Einsteiger herzlich willkommen.



5.) Gardens of the Veneto & Art Cities

On the last, flat stretch – **Gardens of the Veneto & Art Cities** – that leads through the Venetian Plain, cyclists may immerse themselves in the flair of the iconic lagoon city and enjoy the beaches of Jesolo.

Along the way, explore the towns of Vittorio Veneto, Conegliano, Treviso, Fossalta di Piave and Musile di Piave with its cantilever bridge. The route is dotted with farm shops and small outlets that sell the best products on offer in the region. In particular the "Gardens of the Veneto", historic parklands and villas from the 16th and 17th century, make this section stand out.

Venice itself is of course one of the Italian "Art Cities in Europe", and enjoys a unique, global reputation as a cultural epicentre, not least because of the Biennale art festival that was first hosted by the city in 1895.



5.) I giardini della Serenissima e le „Art Cities“

Lungo l'ultima tappa alla scoperta dei **giardini della Serenissima e „Art Cities“** lungo la pianura veneta ci si immerge in tutto il fascino della famosissima città lagunare per proseguire, se lo si desidera, fino al mare nella località di Jesolo.

Lungo il percorso si può fare tappa nelle cittadine di Vittorio Veneto, Conegliano, Treviso, Fossalta di Piave e Musile di Piave con il suo ponte di barche. Oltre ai numerosi negozi di prelibatezze regionali per la delizia del palato, molto affascinanti da visitare sono i giardini e i parchi storici delle ville venete del XVI e XVII secolo.

Tra le più importanti „Art Cities“ italiane in Europa, Venezia gode della fama di polo culturale internazionale, non da ultimo grazie anche alla Biennale che si tiene qui fin dal 1895.



5.) Gärten Venedigs und „Art Cities“

Auf der letzten, eben verlaufenden Etappe – **Gärten Venedigs & „Art Cities“** – durch die venezianische Ebene, tauchen Fahrradfahrer in das Flair der weltberühmten Lagunenstadt ein und, wer mag, ins Meer bei Jesolo.

Auf dem Weg dorthin laden die Orte Vittorio Veneto, Conegliano, Treviso, Fossalta di Piave und Musile di Piave mit der Cantilever-Brücke zu lohnenden Stopps ein. Hier locken nicht nur zahlreiche Hof- und Regional-läden mit leckeren Produkten. Es sind speziell die „Gärten des Veneto“, historische Anlagen samt Villen aus dem 16. und 17. Jahrhundert, die die Besucher verzaubern.

Venedig selbst genießt als eine der italienischen „Art Cities in Europe“ nicht zuletzt wegen der seit 1895 stattfindenden Biennale einen weltweit einzigartigen Ruf als Kulturinstitution.